



# Recursos para familias con hijos pequeños en Carolina del Norte

Publicado por: el Consejo de Recursos y Derivación para el Cuidado Infantil de Carolina del Norte con financiamiento de la División de Desarrollo Infantil y Educación Temprana de Carolina del Norte

**CCR&R Council**

North Carolina Child Care Resource & Referral Council

Consejo de CCR & R. Consejo de Recursos y Derivación para el Cuidado Infantil de Carolina del Norte



Division of Child Development and Early Education  
5 Star Rated License • Prekindergarten • Subsidized Early Education for Kids

DCDEE DE CAROLINA DEL NORTE. División de Desarrollo Infantil y Educación Temprana. Licencia con calificación de 5 estrellas – Pre kinder- Educación Temprana subsidiada para niños



## ¿Está buscando información y recursos disponibles para ayudarles a su hijo y a usted?

Su agencia local de recursos y derivación para el cuidado infantil (child care resource and referral, CCR&R) puede referirle a una amplia gama de recursos, servicios y programas de cuidado infantil, desarrollo infantil y asistencia económica disponibles en su condado (vea el panel del dorso para obtener la información de contacto).

Este folleto tiene por objeto resaltar información sobre lo siguiente: 1) programas de asistencia económica para ayudarle a mantener a su hijo y a su familia; 2) desarrollo infantil, indicadores de desarrollo y servicios de desarrollo; 3) desarrollo infantil socioemocional sano; y 4) servicios para apoyar a las familias con hijos sin hogar.

### Programas de asistencia económica

Hay una serie de programas diseñados para ayudar con los gastos familiares. Los criterios de elegibilidad comunes para estos programas se detallan a continuación:

#### Residencia

- Su familia debe vivir en Carolina del Norte.
- Usted debe solicitar los servicios en el condado donde viva.

#### Ciudadanía

- Se debe cumplir uno de los siguientes criterios de ciudadanía:
  - Usted o su hijo deben tener la ciudadanía estadounidense; o
  - Usted o su hijo deben ser ciudadanos no estadounidenses en condiciones de legalidad (residentes en los EE. UU.).

#### Ingreso

- La elegibilidad por ingreso se basa en el ingreso mensual (antes de impuestos) y en el tamaño familiar

## ASISTENCIA TEMPORAL PARA FAMILIAS NECESITADAS (TANF)

El programa de *Asistencia Temporal para Familias Necesitadas* (Temporary Assistance for Needy Families, TANF) de Carolina del Norte, denominado Work First [Primero el Trabajo], es un programa de asistencia pública que ofrece asistencia de dinero en efectivo y servicios de empleo a familias de muy bajos ingresos con niños de menos de 18 años que viven en el hogar.

*Work First* les proporciona a los padres capacitación a corto plazo y otros servicios para ayudarles a obtener un empleo y conservarlo, liberarse de la dependencia a largo plazo de la asistencia y ser autosuficientes. Incluye:

*Servicios de empleo Work First* proporciona a los destinatarios educación básica, capacitación en aptitudes y servicios de respaldo como cuidado infantil, counseling [consultoría psicológica], transporte y derivaciones laborales.

*Asistencia Familiar Work First* proporciona asistencia de dinero en efectivo y cobertura del programa Medicaid para familias con hijos menores. En los casos que impliquen la ausencia de uno de los padres del hogar, se envía una derivación a la Agencia de Cumplimiento de Manutención Infantil del Estado, a fin de ubicar al padre ausente, establecer la paternidad/maternidad, y fijar un plan de manutención.

Para obtener más información, llame al 1-800-662-7030. Se debe realizar una solicitud en persona en la oficina del Departamento de Servicios Sociales (DSS) de su condado: <https://www.ncdhhs.gov/divisions/dss/local-county-social-services-offices>

## SEGURO MÉDICO INFANTIL

*North Carolina's Health Check* (Medicaid para niños) y NC Health Choice (CHIP) son opciones de seguros médicos gratuitos o de bajo costo para niños y adolescentes hasta los 19 años (aunque los niños de Carolina del Norte que se encuentren en guarda para su cumpleaños número 18 pueden tener la cobertura Medicaid hasta los 26 años).

Los beneficios de *NC Health Check y Health Choice* incluyen: well-child checkups (controles médicos de rutina en niños sanos), medicamentos, visitas en caso de enfermedad, atención odontológica, vacunas, atención hospitalaria, análisis de laboratorio, *counseling* (orientación), terapias, cirugías, equipos e insumos médicos, y atención para la visión y la audición.

## SERVICIOS DE ALIMENTACIÓN Y NUTRICIÓN

En Carolina del Norte, el *Programa Asistencial de Nutrición Complementaria* (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP) se denomina *Food and Nutrition Services* (FNS) [Servicios de Alimentación y Nutrición] y, en ocasiones, se conoce como “estampillas para alimentos”. El objeto del *FNS* (un programa federal de asistencia alimentaria) es poner fin al hambre y mejorar la nutrición y la salud al permitir que las familias de bajos ingresos compren los alimentos que necesiten para llevar una dieta adecuada desde el punto de vista nutricional. Se emiten asignaciones mensuales a través de las tarjetas electrónicas de beneficios (tarjetas EBT).

Los requisitos de elegibilidad adicionales con respecto a la Composición del Núcleo Doméstico incluyen lo siguiente: Las personas que viven juntas, pero compran y preparan sus comidas por separado, pueden participar en el programa FNS como núcleos domésticos separados. En algunos casos, las personas deben participar en FNS como un núcleo doméstico incluso si compran y preparan sus comidas por separado (p. ej., personas de menos de 22 que viven con uno de los padres, niños de menos de 18 años bajo el control de los padres de un adulto que vive en el hogar; o dos adultos no casados que viven en el mismo hogar y son padres de un hijo en común).

Para obtener más información sobre *NC Health Check, NC Health Choice y Food and Nutrition Services* y para saber si usted es elegible, llame al 1-800-662-7030; comuníquese con la oficina del DSS de su condado: <https://www.ncdhhs.gov/dss/local/>; o para solicitarlo en Internet, visite el portal ePass de Carolina del Norte: <https://epass.nc.gov/CitizenPortal/application.do>.

## PROGRAMA DE ASISTENCIA DE ENERGÍA PARA HOGARES DE BAJOS RECURSOS (LIHEAP)

El *Programa de Asistencia De Energía para Hogares de Bajos Recursos* (Low Income Home Energy Assistance Program, LIHEAP) es un programa con financiamiento federal que proporciona un pago en efectivo por única vez para ayudar a familias elegibles a pagar sus cuentas de calefacción. El programa asiste a arrendatarios o dueños de propiedades de bajos ingresos para ayudarlos con la calefacción en sus casas realizando pagos directos a sus empresas de servicios de gas o electricidad. Las familias pueden solicitar *LIHEAP* en su oficina local del Departamento de Servicios Sociales entre el 1 de diciembre y el 31 de enero o hasta que los fondos se hayan agotado. Para obtener más información sobre



*LIHEAP*, llame al 1-800-662-703 o comuníquese con su oficina del DSS: <https://www.ncdhhs.gov/divisions/dss/local-county-social-services-offices>

## MUJERES, INFANTES Y NIÑOS (WIC)

*Women, Infants and Children*, comúnmente conocido como *WIC*, es el Programa de Nutrición Complementaria Especial para Mujeres, Infantes y Niños financiado por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos. *WIC* proporciona fondos para respaldar la compra de alimentos saludables, las derivaciones a proveedores de atención médica, la ayuda para la lactancia materna y los consejos sobre una buena nutrición para usted y su hijo.

*WIC* está dirigido a mujeres embarazadas; mujeres que amamanten y que hayan tenido un bebé en los últimos 12 meses; mujeres que hayan tenido un bebé en los últimos 6 meses; y niños desde el nacimiento hasta los 5 años.

Para reunir los requisitos para *WIC*, usted debe tener un riesgo nutricional. El riesgo nutricional puede ser determinado por un nutricionista u otro profesional de la salud. Los factores utilizados para identificar el riesgo nutricional incluyen, a título ilustrativo, la estatura y el peso, análisis de sangre para detectar niveles bajos de hierro, antecedentes de salud y antecedentes dietarios.

Nota: Una persona que actualmente reciba Medicaid, Work First o FNS cumple automáticamente las pautas de elegibilidad para *WIC* con respecto a los ingresos.

Para obtener más información sobre *WIC*, llame al 1-800-662-7030 o visite <http://www.nutritionnc.com/wic/>.

## Desarrollo infantil e indicadores del desarrollo

Desarrollo infantil hace referencia a cómo crecen los niños, lo que incluye el desarrollo físico, socioemocional, cognitivo y del lenguaje

Los indicadores del desarrollo marcan las habilidades y los comportamientos que la mayoría de los niños presentan a determinadas edades, como dar los primeros pasos, sonreírles a las personas y saludar con la mano. El modo en que su hijo aprende, habla y juega ofrece pistas importantes sobre el desarrollo de su hijo. El cuadro que se incluye a continuación destaca los indicadores del desarrollo de los niños desde el nacimiento hasta los cinco años.

Los Centros para el Control y la Prevención de las

Enfermedades (CDC) tienen una serie de recursos gratuitos y una aplicación gratuita para registrar los indicadores del desarrollo de su hijo en su sitio web: <https://www.cdc.gov/ncbddd/actearly/milestones-app.html>.

## Niños con retrasos en el desarrollo

Los indicadores del desarrollo son una aproximación y nos son exactos ...en los primeros años de vida, el ritmo del desarrollo varía según el niño.

Sin embargo, si usted tiene una pregunta sobre el desarrollo de su hijo, las evaluaciones de desarrollo son modos en que los profesionales pueden determinar si su hijo está alcanzando los indicadores del desarrollo según lo previsto o si a su hijo le serviría recibir un apoyo adicional.

Las evaluaciones del desarrollo, que deberían tener lugar en cada visita de niño sano, pueden identificar apoyos de intervención temprana que ayudarán a su hijo a prosperar.

Si usted tiene inquietudes o preguntas sobre el desarrollo de su hijo y está interesado en las evaluaciones del desarrollo, comuníquese con el pediatra de su hijo, su Departamento de Salud local, la Agencia de Servicios de Desarrollo Infantil (CDSA), o (en el caso de niños de 3 años y más) el Departamento de Exceptional Children (Niños con Discapacidades y/o necesidades especiales) en su sistema escolar local. Para obtener información y recursos adicionales para niños de cualquier edad, comuníquese con el ECAC (Centro de Asistencia a Niños con Discapacidades y/o necesidades especiales).

# El Desarrollo de Su Niño es un Camino por Descubrir

Vaya marcando los logros que su niño ha alcanzado y notifíquelos al doctor en cada consulta médica.



Éstos son sólo algunos de muchos indicadores a identificar. Para obtener listas más completas por edad, visite: [www.cdc.gov/pronto](http://www.cdc.gov/pronto) o llame al 1-800-CDC-INFO.

## AGENCIAS DE SERVICIOS DE DESARROLLO INFANTIL

La *Oficina de Intervención Temprana de Carolina del Norte* (North Carolina Early Intervention Branch, NCEI) forma parte de la *División de Salud Pública de Carolina del Norte*. [N.C. Division of Public Health]. Es la agencia líder del *Programa de Infantes-Niños menores de 23 meses*

(Infant-Toddler Program, ITP) de Carolina del Norte. El Programa de Infantes-Niños menores de 23 meses proporciona apoyo y servicios para familias y sus hijos con necesidades especiales, desde el nacimiento a los tres años. Hay dieciséis *Agencias de Servicios de Desarrollo Infantil* (Children's Developmental Services Agencies, CDSA) en todo el estado de Carolina del Norte que trabajan con sus proveedores de servicios locales a fin de dar apoyo a familias para ayudar a que sus hijos prosperen. Un niño y su familia pueden recibir apoyo y servicios si el niño tiene menos de tres años y tiene determinados niveles de retrasos del desarrollo o una afección establecida.

Un niño puede tener un retraso del desarrollo en una o más de las siguientes áreas:

- Pensamiento y aprendizaje
- Movimiento, vista, audición y salud
- Comprensión y uso de sonidos, gestos y palabras
- Respuesta a las relaciones y desarrollo de estas
- Cuidado de sí mismo al hacer cosas como alimentarse o vestirse

Un niño con una *afección establecida* tiene una afección de salud diagnosticada que muy probablemente le provoque un retraso del desarrollo. Esto incluye:

- trastornos genéticos, como Síndrome de Down o fibrosis quística
- infecciones congénitas, como VIH y rubéola
- trastornos del sistema nervioso central, como parálisis cerebral y epilepsia
- pérdida de la audición
- problemas de la visión
- autismo

Para buscar y comunicarse con su *CDSA*, visite: <http://www.bearly.nc.gov/index.php/contact/cdsa> and click on "Find Your CDSA."

## DEPARTAMENTOS DE NIÑOS CON DISCAPACIDADES Y/O NECESIDADES ESPECIALES (EXCEPCIONALES CHILDREN) EN LAS ESCUELAS

*EL Programa de Niños con Discapacidades y/o Necesidades Especiales* del Departamento de Instrucción Pública de Carolina del Norte promueve el desarrollo y la participación exitosos de niños en edad preescolar y escolar con necesidades especiales en una amplia gama de actividades y contextos, incluidos sus hogares, programas de educación temprana y comunidades. Este programa:

- presta servicios a niños de 3 a 21 años con una necesidad identificada determinada por el Equipo del Programa de Educación Individual (Individual Education Program, IEP) como resultado del informe de los padres, la observación y los resultados de evaluaciones llevados a cabo por profesionales idóneos de conformidad con las Políticas de Carolina del Norte que rigen los Servicios para Niños con Discapacidades. El atraso o discapacidad debe tener un efecto negativo en el desempeño educativo en el plan de estudios general y requiere instrucción especializada para que el niño pueda avanzar en el programa de primera infancia regular;
- se basa en el consentimiento de los padres; y
- proporciona servicios a todos los niños, independientemente de sus ingresos.



Para obtener más información, comuníquese con su sistema escolar público local. Visite: <https://nceln.fpg.unc.edu/leapreschoolcoordinators> para obtener una lista de directores de programas preescolares de (Exceptional Children) Niños con Discapacidades y/o necesidades especiales, o (<https://ec.ncpublicschools.gov/directory/lea-ec-program-directors>) para directores de programas para niños en edad escolar por distrito escolar.

## **CENTRO DE ASISTENCIA PARA NIÑOS CON DISCAPACIDADES Y/O NECESIDADES ESPECIALES (ECAC)** *Exceptional Children's Assistance Center, ECAC*

*El Centro de Asistencia para Niños con Discapacidades y/o necesidades especiales* (Exceptional Children's Assistance Center, ECAC) es un centro de capacitación e información que proporciona información y asistencia con cuestiones educativas en forma gratuita a los padres de niños con discapacidades. El ECAC ofrece una biblioteca de préstamos, boletines y una Línea de Información para los Padres. Para obtener más información, visite: <http://www.ecac-parentcenter.org/> o llame al 1-800.962.6817 o al 704.892.1321.

## **Desarrollo socioemocional infantil**

Los niños pequeños (infantes a 5 años) están aprendiendo y creciendo a gran velocidad. Una parte de este crecimiento es su desarrollo socioemocional, definido, a grandes rasgos, como cuán bien manejan sus emociones e interactúan con otras personas. El desarrollo socioemocional es importante porque afecta muchas partes de la vida de su hijo, incluidos el comportamiento en el hogar y con otras personas, la capacidad de hacer amigos, la disponibilidad para probar cosas nuevas y afrontar la frustración y su futura prosperidad en la escuela.

Ayudar a su hijo a desarrollar buenas habilidades socioemocionales hará que:

- sea feliz y confiado
- sea capaz de hacer y mantener amigos
- sea capaz de seguir indicaciones y aprender nuevas ideas
- esté preparado para sobrellevar el estrés
- esté dispuesto a expresar sus necesidades
- le vaya bien en la escuela

Si un comportamiento parece inusual, sucede en forma reiterada o continúa por mucho tiempo, es posible que signifique que su hijo necesita ayuda adicional. Captar los problemas a una edad temprana, por lo general, hace que sea mucho más fácil resolverlos. ¡Hay ayuda para usted!

Si le preocupa uno o más comportamientos de su hijo:

- Comuníquese con su pediatra y hable sobre sus inquietudes.
- Comuníquese con su CCR&R local (vea las últimas páginas) para obtener una lista de servicios disponibles en su comunidad que asisten en el desarrollo socioemocional infantil. Los especialistas en derivación trabajarán con usted a fin de determinar qué recurso(s) en su área puede(n) ayudarle a abordar sus inquietudes. Para obtener recursos socioemocionales adicionales de la iniciativa de conductas sociales saludables del Consejo de CCR&R, visite: <http://childcarerrnc.org/sphp?subpage=SocialEmotionalResources>

## **Cuidado y educación temprana para niños y familias sin hogar**

La falta de vivienda es una realidad para muchas familias con hijos pequeños en nuestro país. Los niños que carecen de hogar:

- tienen más probabilidades de nacer prematuros, con bajo peso y/o de requerir cuidados intensivos neonatales (estadía en la UCI neonatal);
- tienen menos probabilidades de ser amamantados y tener controles médicos de rutina en niños sanos;
- son más propensos a tener afecciones de salud crónicas, una nutrición deficiente y atrasos socioemocionales; y
- son más propensos a la exposición a la violencia.

En enero de 2002, el Congreso autorizó La Ley de Asistencia a las Personas sin Hogar McKinney-Vento a fin de ayudar a las personas sin vivienda. La ley federal incluye el Programa de Educación de Niños y Jóvenes sin Hogar, por el que los niños sin una vivienda nocturna fija, regular y adecuada tienen derecho a una educación gratuita y apropiada, y se exige a las escuelas que eliminen obstáculos relativos a su matrícula, asistencia y éxito en la escuela.

Algunos ejemplos de situaciones de vivienda que califican dentro de la ley McKinney-Vento incluyen, entre otras:

- Vivir con un amigo, familiar u otra persona/pariente por falta de vivienda
- Quedarse en un motel o un hotel debido a la pérdida de la vivienda o al escape de una situación de violencia doméstica
- Vivir en un albergue de emergencia, una vivienda de transición o un albergue para víctimas de violencia doméstica
- Vivir en un automóvil, un parque o espacio público, un edificio abandonado, o una estación de autobuses
- Vivir temporalmente en una vivienda deficiente
- Vivir en un campamento o una casa rodante inadecuada

La ley McKinney-Vento requiere que cada estado tenga *Coordinadores Estatales del Programa de Educación de Niños y Jóvenes sin Hogar (Education for Homeless Children and Youth, EHCY)* y enlaces locales designados por todos los sistemas de escuelas públicas del estado. Los enlaces locales identifican niños y jóvenes sin hogar y los ponen en contacto con otros programas y recursos (como Head Start, Early Head Start, preescolar, y atención médica, dental, psiquiátrica, y otros servicios adecuados).

Para niños más pequeños, la División de Desarrollo Infantil y Educación Temprana (DCDEE) de Carolina del Norte se asoció con los Coordinadores Estatales del Programa de EHCY, los enlaces locales y las agencias asociadas a fin de garantizar que la información de la gama completa de servicios de cuidado infantil disponibles para familias sin hogar se identifique y se ponga a disposición de estas. Comuníquese con su CCR&R local para obtener más información sobre recursos para las familias sin hogar (vea las últimas páginas)

## Para obtener más información, busque su condado en la lista que figura a continuación y comuníquese con su CCR&R local:

### **Región 1** - *Albemarle Alliance for Children and Families:*

Condados a los que presta servicios: [Bertie](#), [Camden](#), [Chowan](#), [Currituck](#), [Gates](#), [Hertford](#), [Northampton](#), [Pasquotank](#), [Perquimans](#)

1-800-262-8314 o <http://albemarleacf.org/what-we-do/families/>

*Children & Youth Partnership for Dare County* Condado al que presta servicios: [Dare](#)

252-441-4737 o <http://darekids.org/our-services>

### **Región 2** - CCR&R Craven Smart Start, Inc.

Condados a los que presta servicios: [Beaufort](#), [Craven](#), [Hyde](#), [Pamlico](#), [Tyrell](#), [Washington](#)

Llame al: 866-262-5300 ext. 23 o visite <http://www.cravensmartstart.org/child-care/>

### **Región 3** – ChildLinks / Martin-Pitt Partnership for Children

Condados a los que prestan servicios: [Carteret](#), [Greene](#), [Jones](#), [Lenoir](#), [Martin](#), [Pitt](#) 1-855-730-5798 o <http://www.mppfc.org/parents/child-care-referral/>

*Onslow County Partnership for Children* Condado al que presta servicios: [Onslow](#)

1-888-378-2470 o <http://www.onslowkids.org>

### **Región 4** - CCR&R sudeste / Puzzles

Condados a los que presta servicios: [Bladen](#), [Brunswick](#), [Columbus](#), [Duplin](#), [New Hanover](#), [Pender](#), [Sampson](#)

1-800-653-5212 o <https://www.puzzlesregion.com/parents.php>

### **Región 5** - *Partnership for Children of Cumberland County*

Condados a los que presta servicios: [Anson](#), [Cumberland](#), [Hoke](#), [Montgomery](#), [Moore](#), [Richmond](#), [Robeson](#), [Scotland](#)

1-877-230-3024 o <https://ccpfc.org/families/child-care-search-and-subsidy/>

### **Región 6** - *Child Care Resources Inc.*

Condados a los que presta servicios: [Cabarrus](#), [Mecklenburg](#), [Rowan](#), [Stanly](#), [Union](#)

704-348-2181 o [www.findchildcareenenc.com](http://www.findchildcareenenc.com)

### **Región 7** - *Child Care Connections of Cleveland County, Inc.*

Condados a los que presta servicios: [Cleveland](#), [Gaston](#), [Lincoln](#)

704-487-7778 o <http://www.ccchildcareconnections.org>

### *The Children's Resource Center of Catawba County*

Condado al que presta servicios: [Catawba](#) 828-695-6565 o <https://childrensresourcecenter.org/>



**Región 8** - *Southwestern Child Development Commission*

Condados a los que presta servicios: Buncombe, Cherokee, Clay, Graham, Haywood, Henderson, Jackson, Macon, Madison, Polk, Rutherford, Swain, Transylvania

1-877-752-5955 o <http://www.swcdcinc.org/family-services/finding-quality-child-care.php>

**Región 9** - *Child Care Solutions/Iredell County Partnership for Young Children*

Condados a los que presta servicios: Alexander, Avery, Burke, Caldwell, Iredell, McDowell, Mitchell, Watauga, Yancey

877-670-8735 o <http://region9ccrr.org/region9-resource-referral/>

**Región 10** - *Child Care Resource Center*

Condados a los que presta servicios: Alleghany, Ashe, Davidson, Davie, Forsyth, Stokes, Surry, Wilkes, Yadkin

336-245-4900 o <http://www.childcareresourcecenter.org>

**Región 11** - *CCR&R Regional de Guilford Child Development*

Condados a los que presta servicios: Guilford, Randolph, Rockingham

1-800-289-5098 o <http://guilfordchilddev.org/parents/care/>

**Región 12** - *Child Care Services Association*

Condados a los que presta servicios: Alamance, Caswell, Durham, Franklin, Granville, Orange, Person, Vance, Wake

1-855-327-5933 o <http://www.childcareservices.org/fs/finding/>

**Región 13** - *Chatham Co. Partnership for Children*

Condados a los que presta servicios: Chatham, Harnett, Johnston, Lee, Wayne 1-855-231-8717 o <http://chathamkids.org/families/findcare/>

**Región 14** - *Down East Partnership for Children*

Condados a los que presta servicios: Edgecombe, Halifax, Nash, Warren, Wilson

1-888-285-0849 o <http://depc.org/searching-for-child-care/>